

DEAD SPACE™





TARTALOM

- 2 EPILEPSZIA VESZÉLY!
- 3 A JÁTÉK TELEPÍTÉSE
- 3 A JÁTÉK INDÍTÁSA
- 4 USG ISHIMURA KÜLDETÉSI KÉZIKÖNYV
- 4 ALAPMŰVELETEK
- 11 USG ISHIMURA BOLTJAI
- 13 TELJESÍTMÉNYTIPPEK
- 14 TERMÉKTÁMOGATÁS
- 15 GARANCIA

EPILEPSZIA VESZÉLY!

Kérjük, olvassa el figyelmesen ezt a részt, mielőtt Ön vagy gyermekei játszani kezdenének a termékkel!

Néhány ember a mindennapi életben hajlamos epilepsziás rohamokra, vagy eszméletvesztésre, mikor hirtelen fényvillanásokkal, fényeffektusokkal kerül szembe. Hasonlóképpen ezekhez, a televízió-nézés, illetve a videojátékok is okozhatnak ilyesfajta rohamokat. Ez a veszély akkor is fennáll, ha az illető eddig még nem produkált ilyen rohamokat, esetleg még hajlamot sem mutatott rá. Ha az Ön családjában bárkinek valaha is volt valamilyen epilepsziás tünete (pl. roham, eszméletvesztés) a villanó fényektől, kérjük, forduljon kezelőorvosához a program további használatát illetően.

Kérjük a szülőket, hogy fokozott figyelemmel kísérjék gyermekeiknek a videojátékokkal való időtöltését. Ha Ön, vagy gyermeke észreveszi magán az alább felsorolt tünetek valamelyikét a játékkal töltött idő alatt, AZONNAL függessze fel a tevékenységet és forduljon orvoshoz! Ilyen tünetek például: szédülés, homályos látás, szem vagy izomgyengeség, eszméletvesztés, helytelen tájékozódás, önkéntelen mozgás vagy izomrángás.

ÓVINTÉZKEDÉSEK A HASZNÁLAT KÖZBEN:

- Ne üljön túl közel a képernyőhöz! Tartsa meg a megfelelő távolságot, legalább annyira, amennyire a vezetékek ezt lehetővé teszik!
- Inkább kisebb méretű képernyőt használjon!
- Kialvatlanság vagy fáradtság esetén ne üljön le játszani!
- Bizonyosodjon meg róla, hogy a szoba, ahol játszik, elég világos!
- Tartson szünetet a játék közben, óránként legalább 10-15 percet!

A JÁTÉK TELEPÍTÉSE

Megjegyzés: Rendszerkövetelmények, lásd: electronicarts.co.uk.

Telepítés (lemez használata esetén):

Helyezd a lemezt a meghajtóba és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

Telepítés (EA Store használata esetén):

Megjegyzés: Ha a további információra van szükséged a EA közvetlen letöltéseiről, látogass el a www.eastore.ea.com honlapra és kattints a MORE ABOUT DIRECT DOWNLOADS (további információk a közvetlen letöltésről) pontra.

Ha a játékot letöltötted az EA Download Manager segítségével, kattints a telepítés ikonjára és kövessd a képernyőn megjelenő utasításokat.

A játék (telepítés után) közvetlenül az EA Download Manager segítségével indítható el.

Megjegyzés: Ha már megvásárolt egy játékot és egy másik számítógépre kívánod telepíteni, töltsd le és telepítsd a másik gépre az EA Download Managert, majd miután elindítottad, jelentkezz be EA fiókjával. Válaszd ki a megfelelő címet a megjelenő listából és kattints a start gombra a letöltéshez.

Telepítés (online viszonteladóktól származó termék esetén)

Ha információra van szükséged arról, hogyan telepítsd a játékot vagy hogyan szerezhetsz belőle másik példányt, lépj kapcsolatba a viszonteladótól, akitől a terméket vásároltad.

A JÁTÉK INDÍTÁSA

A játék megkezdése:

Windows Vista™ esetén a játékok a következő útvonalon érhetőek el: Start > Games (játékok) menü, a Windows™ korábbi változatai esetén ez Start > Programs (Programok) vagy All Programs (minden program) menü. (Az EA felhasználóinak eközben futtatniuk kell az EA Download Managert.)

Megjegyzés: Klasszikus Start menüvel használt Windows Vista esetén a játékok helye: Start > Programok > Játékok > Játéktallózó menü.

A JÁTÉK FUTTATÁSÁHOZ INTERNET KAPCSOLAT, ONLINE HITELESÍTÉS ÉS A VÉGFELHASZNÁLÓI LICENC SZERZŐDÉS ELFOGADÁSA SZÜKSÉGES.

USG ISHIMURA KÜLDETÉSI KÉZIKÖNYV

Ebben a kézikönyvben fontos tanácsokat és információkat olvashat a USG Ishimura fedélzeti kommunikációs berendezéseinek javításával kapcsolatban. Még leszállás előtt olvassa el a kézikönyvet, hogy megismerkedhessen CEC-öltözékének és szerszámainak jellemzőivel, valamint az Ishimura működésével és funkcióival.

ALAPMŰVELETEK

| | |
|---|--|
| Előre/hátra | W/S |
| Balra/jobbra oldalazás | A/D |
| Futás | SHIFT (lenyomva) |
| Célzás mód | Jobb egérgomb |
| Célzás mód be-/kikapcsolása | CAPS LOCK |
| Tűz | Jobb egérgomb + bal egérgomb |
| Másodlagos tüzelés | Jobb egérgomb + SZÓKÖZ billentyű, vagy jobb egérgomb + középső egérgomb |
| Elsődleges/másodlagos fegyver újratöltése | R/jobb egérgomb + R |
| Közelharc, ütés fegyverrel | Bal egérgomb |
| Közelharc, taposás | SZÓKÖZ |
| Kinézismodul | Jobb egérgomb + F , majd bal egérgomb a tárgy kilövéséhez |
| Sztázismodul | Jobb egérgomb + C |
| Életerő-csomag | Q |
| Aktiválás | E |
| Ugrás (csak nullagravitációs környezetben) | Jobb egérgomb + CTRL |
| Térkép | M |
| Fedélzeti navigáció | B vagy CTRL |
| EIK-kelléktár | TAB |
| Szünet menü | ESC |
| Kelléktár | I |
| Küldetések | J |
| Napló-adatbázis | L |
| Mégse (naplók/menük) | F/TAB |

ÖLTÖZÉK KRITIKUS MÉRŐI



AZ ÖLTÖZÉK JELLEMZŐINEK MÓDOSÍTÁSA

A küldetés előtt állítsa be kényelmes értékre az öltözék alábbi jellemzőit. Ha küldetés közben szeretne módosítani ezeken a beállításokon, nyomja meg az **ESC** billentyűt, majd válassza a **BEÁLLÍTÁSOK** menüpontot.

Hang

Hangerő növelése és csökkentése.
Feliratozás be- és kikapcsolása.

Vezérlők

Az X vagy Y tengely megfordítása. A vezérlés kiosztásának módosítása.

Képi beállítások

A videokimenet beállításainak módosítása.

PRECÍZIÓS CÉLZÁS

Bármely fegyveren úgy válthat célzás módba, ha megnyomja és nyomva tartja a jobb egérgombot. Ez vonatkozik a sztázis- és kinézismodulok használatára, valamint a nullagravitációs ugrásokra is. A célkeresztet az egér mozgásával állíthatja a célra.

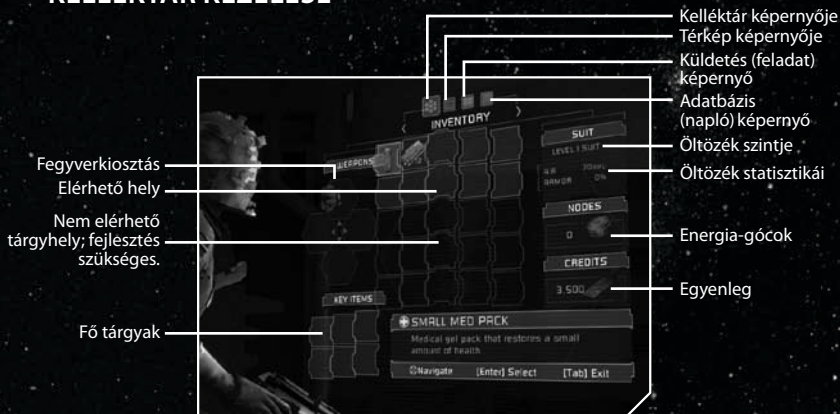
FEDÉLZETI NAVIGÁCIÓ

Az öltözéke beépített navigációs rendszerének bekapcsolásához tartsa lenyomva a **B/Ctrl** billentyűt. Ekkor hologram-útvonal jelenik meg, amely az aktuális céljához vezet. A pontos háromszögelés biztosítása érdekében a navigációs rendszer használata közben minden mozgás korlátozva van.

KEZELŐRENDSZEREK

Valamennyi CEC öltözék készítésénél a hatékonyság volt a fő szempont. Az öltözékekben négyféle beépített kezelőrendszer található: kelléktár (I), feladatok (J), küldetési napló (L) és térkép (M). A rendszereket a **TAB** billentyű megnyomásával érheti el, majd az **1-4** billentyűkkel lapozhat a kívánt képernyőre.

KELLÉKTÁR KEZELÉSE



Az használható helyek eleinte korlátozottak, de az öltözék fejlesztésével kibővül a számuk. A tárgyak használatát és a fegyverkiosztást szintén a kelléktárban állíthatja be.

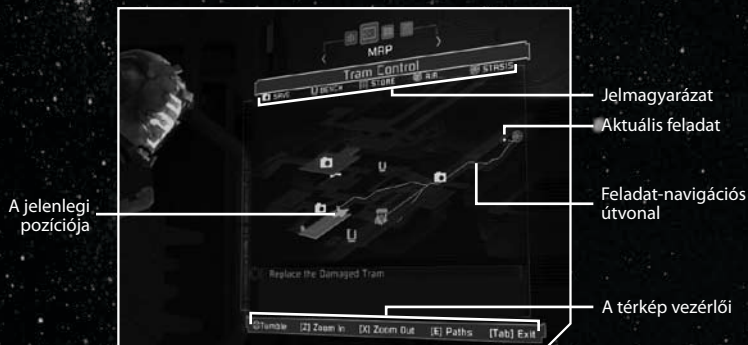
KÜLDETÉSI FELADATOK

Egyszerű szinkódolt rendszer mutatja az aktív feladatokat (világoskék), teljesített feladatokat (zöld) és inaktív feladatokat (piros). A nyíl billentyűkkel választhat ki egy feladatot, és nézheti meg a hozzá írt megjegyzéseit. A fedélzeti navigációs rendszerrel együtt használva minimálisra csökkentheti annak az esélyét, hogy eltéved az Ishimurán.

KÜLDETÉSI NAPLÓK

Valamennyi videót, hanganyagot és szöveges naplót egy szervezett adatbázis tárolja, amely a küldetés fejezetei szerint van felosztva, és külön fülön mutatja a gyakorlótippeket. Mielőtt az előljáróhoz fordul, ellenőrizze a naplót!

TÉRKÉP KÉPERNYŐ



A jelenlegi pozíciója, a következő feladata, valamint a mentések, boltok, műhelyek és levegő/sztázis-újrátöltő helyek mind megtalálhatók a holografikus térképén. A feladatokat és a hozzájuk vezető útvonalakat az **E** megnyomásával változathatja meg. A kényelmesebb használat érdekében az **ALT** billentyű vagy a jobb egérgomb lenyomva tartása közben nyomja meg a nyíl gombokat vagy mozgassa az egeret, így megdöntheti és elforgathatja a térképet. A térkép nagyításához és kicsinyítéséhez használja az egérgörgőt vagy a **Z** és **X** billentyűt.

A MUNKAESZKÖZÖK

Ne feledje, hogy minden fegyvernek van elsődleges és másodlagos tüzelési módja; ezek aktiválásához először lépjen célzás módba, majd nyomja meg a bal egérgombot vagy a **SZÓKÖZ** billentyűt/középső egérgombot. Töltsön el egy kis időt azzal, hogy kipróbálja az egyes fegyvereket, és nézze meg, hogy milyen helyzetben használhatók a legelőnyösebben.

FEGYVEREK

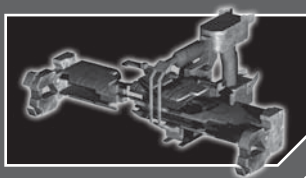
PLAZMAVÁGÓ

- Elsődleges: Rövid, pontos, nagy hatótávolságú energiasugár.
- Másodlagos: A plazma iránya 90 fokkal elfordítva.



ÍVFEGYVER

- Elsődleges: Széles, erőteljes, nagy hatótávolságú energiaív.
- Másodlagos: Időzített akna, sugárirányú pusztító hatás.



IMPULZUSKARABÉLY

- Elsődleges: Gyors tüzelésű, nagy hatótávolságú, pontos energiasugarak.
- Másodlagos: 360 fokos tűzvonal a fej fölött.



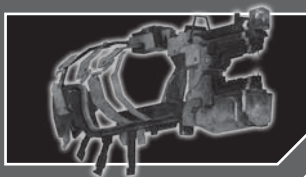
BELEZŐ

- Elsődleges: Közepes hatótávolságú, távirányítású körfűrés.
- Másodlagos: Egyetlen egyenes lövés a körfűréssel.



ENERGIANYLÁB

- Elsődleges: Gerjeszthető, nagyon erős egylövetű energiavető.
- Másodlagos: Kis hatótávolságú 360 fokos energiasugár a láb körül.



HULLÁMFEGYVER

- Elsődleges: Nagy szórású, kis hatótávolságú, nagy visszalökő-/pusztítóhatású kinetikus lövedék.
- Másodlagos: Időzített/közelségi gránát, sugárirányú pusztító hatással.



LÁNGSZÓRÓ

- Elsődleges: Szűk szórású, kis hatótávolságú tűz.
- Másodlagos: Napalm lövedék hosszabb időn át ható sugárirányú pusztítással.



KÉPESSÉGEK

A sztázis- és kinéziképességek a gépekre és szerves anyagra egyaránt hatnak, ezért mások közelében legyen óvatos alkalmazásukkor.

SZTÁZIS

Az Ishimura fedélzetén előfordulhat, hogy egyes berendezések javításánál szükség van az idő lelassítására. Váltson célzás módra, majd a **C** billentyű megnyomásával löjjen ki egy lövedéket, amely bizonyos hatótávon belül lelassítja az időt. A hatás néhány másodperc alatt elmúlik, tehát cselekedjen gyorsan, amíg tart. Ne feledje, hogy a Sztázist a hajó fedélzetén mindenféle megtalálható töltőállomásokon vagy akkumulátorokkal újra kell tölteni.

KINÉZIS

Váltson célzás módra, majd az **F** billentyű megnyomásával „megragadhatja” a tárgyakat, hogy maga felé húzza őket. A tárgyak elengedéséhez lépjen ki célzás módból, illetve ki is löheti őket a bal egérgomb megnyomásával. Kísérletezzzen bátran a kinézissel különböző helyzetekben, és tanulja meg minél jobban kihasználni az egyedi lehetőségeit, mivel a hatása korlátlan és nem kell újratöltenie.

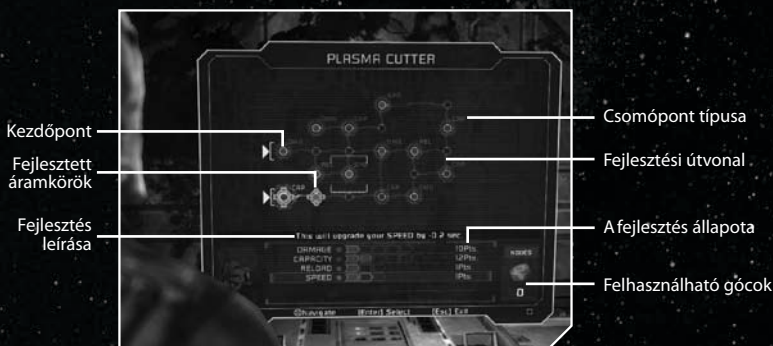
SZTÁZIS-/OXIGÉNTÖLTŐK

A CEC öltözője korlátozott mértékben alkalmas a sztázisenergia és az oxigén tárolására, ezért a küldetése során ezeket újra kell töltenie. A sztázis- és oxigéntöltők a hajó számos pontján megtalálhatók. Ezeket akárhányszor használhatja, de az egyes töltések között várnia kell egy keveset.

GRAVITÁCIÓS CSIZMÁK

A gravitációs csizmái automatikusan a hajó felszínének megfelelő részeihez rögzítik, amikor nullagravitációs környezetben van. Lépjen célzás módba, majd a **CTRL** billentyű megnyomásával ugrálhat a felületek között.

MUNKAPAD: NANOÁRAMKÖRÖK JAVÍTÁSA



Amunkapadok az Ishimura számos pontján megtalálhatók, itt feljavíthatja a fegyvereit. Amunkapad használatához tartalék energiagócok szükségesek, és a fejlesztési útvonál mentén sorban telepíteni kell őket. Fegyver fejlesztéséhez először válassza ki a fegyvert a nyíl billentyűvel, majd az ENTER billentyű megnyomásával férhet hozzá a fejlesztéshez. Ezután helyezzen be egy rendelkezésre álló gócot a következő üres csomópontba.

USG ISHIMURA BOLTJAI



A küldetéséhez szükséges szinte valamennyi tárgy beszerezhető az USG Ishimura boltjaiban. Ezek a boltok a hajó számos pontján megtalálhatók, és nemcsak ellátmány vásárlására, hanem a kelléktár tételeinek értékesítésére és tárolására is használhatók.

BOLT

Vásárláshoz válassza ki a kívánt árut a nyíl billentyűvel, majd nyomja meg az ENTER billentyűt. Ne feledje, hogy elegendő pénzzel és elérhető hellyel kell rendelkeznie az áru megvásárlásához. Ha további helyekre és/vagy erősebb páncélzatra van szüksége, a megfelelő tervrajzok feltöltése után újabb készítésű CEC-öltözeteket is vásárolhat.

KELLÉKTÁR

Ha el akar adni valamit, hogy pénzhez jusson, a nyíl billentyűvel válassza ki a Kelléktár fület. Ezután az ENTER billentyű megnyomásával válassza ki az eladni kívánt tételt. Az értékesítés befejezéséhez válassza az ELADÁS pontot, majd nyomja meg újra az ENTER billentyűt. Ne feledje, hogy a tárgyai az eredeti beszerzési árunknál kevesebbet kelnek el, kivéve, ha közben fejlesztette őket.

SZÉF

Az USG Ishimura boltjai valamennyi CEC-alkalmazott számára biztonsági tárolót bocsát rendelkezésre. A tárgyak és fegyverek tárolásával helyet szabadíthat fel a kelléktárban anélkül, hogy el kellene adnia őket. A széfben tárolt tételekhez bármelyik boltban külön költség nélkül hozzáférhet. Egy tétel széfbe helyezéséhez kövesse azokat a lépéseket, amelyeket az eladásánál tenne, de a tranzakció befejezésénél az ELADÁS helyett válassza az ÁTHELYEZÉS lehetőséget.

TERVRAJZOK

Ha új felszerelést szeretne vásárolni az USG Ishimura boltjaiban, először meg kell találnia a tervrajzát a hajón. Engedélye van az Ishimura teljes átvizsgálására, úgyhogy igyekezzon minél több tervrajzot megtalálni. Ha megtalálta, töltsse fel a tervrajzot a boltba, ezután a tétel megvásárolható az USG Ishimura boltjainak Bolt fülén keresztül.

MENTÉS/BETÖLTÉS

A küldetését folyamatosan rögzítjük, hogy felhasználhassuk a jövőbeli személyzet képzéséhez. Az ön felelőssége, hogy az adatokat mentse a szervereinkre a hajón megtalálható videonapló-rögzítő állomások valamelyikén. A mentés automatikus felajánlása csak a küldetés kulcsfontosságú feladatának elvégzésekor jelenik meg. Használja a terminálokat, amilyen gyakran csak tudja, így minimálisra csökkentheti az adatvesztés kockázatát.

TELJESÍTMÉNYTIPPEK

PROBLÉMÁK A JÁTÉK FUTTATÁSAKOR

- Bizonyosodj meg arról, hogy géped eleget tesz a játék futtatásához szükséges minimális követelményeknek, valamint arról, hogy telepítetted a legfrissebb illesztőprogramokat hangkártyádhoz és videokártyádhoz.
NVIDIA videokártya használata esetén látogasd meg a www.nvidia.com honlapot és töltsd le a megfelelőt.
ATI videokártya használata esetén látogasd meg a www.ati.amd.com honlapot és töltsd le a megfelelőt.
- Ha a játék lemezes verzióját használod, próbáld meg újratelepíteni a DirectX programot a lemezről. Ez általában a lemez DirectX mappájában található. Ha rendelkezel internet-hozzáféréssel, látogasd meg a www.microsoft.com programot és töltsd le a DirectX legújabb változatát.

ÁLTALÁNOS HIBAEELHÁRÍTÁSI TIPPEK

- Ha a játék lemezes változatával rendelkezel és telepítéskor/játék közben nem jelenik meg automatikusan az AutoPlay képernyő, kattints az egér jobb gombjával a lemezmeghajtó ikonjára a My Computer (Sajátgép) mappában és válaszd az AutoPlay pontot.
- Ha a játék futása lassú, próbáld alacsonyabbra állítani a videó és hangbeállításokat az opciók menüjében. A képfelbontás csökkentése szintén javíthatja a teljesítményt.
- Ha játék közben az optimális teljesítmény elérésére törekszel, javasolt, hogy a Windows összes háttérben futó funkcióját kikapcsold (kivéve az EADM alkalmazást).

TERMÉKTÁMOGATÁS

Ha problémák lépnek fel a játékkal kapcsolatban, az EA terméktámogatás lesz segítségére. Az EA Help (Segítség) fájl a legtöbb, gyakran előforduló problémára megoldást kínál és tanácsokat tartalmaz a termék megfelelő használatával kapcsolatban.

Az EA Help (Segítség) fájl elérési útvonala: (a játék telepítése után):

Windows Vista esetén nyisd meg a Start > Games (játékok) menüt, jobb kattintás a játék ikonján, majd válaszd a megfelelő support (támogatás) hivatkozást a lenyíló menüből! Windows Vista users, go to Start > Games, right-click the game icon, and select the appropriate support link from the drop-down menu.

A Windows régebbi változatai esetén kattints a Technical Support (Technikai támogatás) linkre a játék mappájában. a következő menüben: Start > Programs (Programok) (vagy minden program).

Az EA Help (Segítség) fájl elérési útvonala: (a játék telepítése után):

1. Helyezd a lemezt a DVD-ROM meghajtóba.
2. Kattints kétszer a My Computer (Sajátgép) ikonra az asztalon. (Windows XP esetén kattints a Start gombra, majd a (Sajátgép) ikonra).
3. Kattints az egér jobb gombjával a DVD-ROM meghajtóra, amely a játék lemezét tartalmazza, majd válaszd az OPEN (NYITÁS) opciót.
4. Nyisd meg a Support > EA Help > Electronic_Arts_Technical_Support.htm fájlt.

Ha az EA Help (Segítség) fájlban foglalt információk nem segítenek a probléma megoldásában, kapcsolatba léphetsz az EA technikai támogatásával.

EA TERMÉKTÁMOGATÁS AZ INTERNETEN

Ha rendelkezel internet-hozzáféréssel, látogasd meg az EA technikai támogatásának honlapját a következő címen: **<http://eusupport.ea.com>**

Itt sok információt találhatsz a DirectX alkalmazásról, a játék kontolleiről, a modemekről, a hálózatokról, valamint a rendszer karbantartásáról és a teljesítményről. Honlapunk naprakész információkat adhat a leggyakrabban fellépő problémákról, a segítséget nyújthat a játékmennettel kapcsolatos kérdések esetén és válaszokat ad a leggyakrabban feltett kérdésekre. Ezek megegyeznek azokkal az információkkal, amelyeket közönségszolgálatunk munkatársai adnak a teljesítménnyel kapcsolatos kérdésekre. Támogató honlapunkat rendszeresen frissítjük, így célszerűbb először odalátogatnod, ha gyors megoldásokat szeretnél.

KAPCSOLAT, TÁMOGATÓKÖZPONT

Ha további segítségre van szükséged és egy munkatársunkkal kívánsz beszélni, hívd fel telefonon terméktámogatási csapatunkat hétköznap délelőtt 9 és délután 5 között.

Telefon: **+36 1 50 595 50**

<http://termektamogatas.electronicarts.hu>

Email: **termektamogatas@ea.com**

Megjegyzés: A támogatóközpont nem ad ki sem kódokat, sem tippeket

A telefon díjszabása megegyezik a szokásossal. Az áráról érdeklődj telefonszolgáltatódnál.

Hogy segíts nekünk a probléma megoldásában, hívás előtt készíts jelentést a gépeden a DirectXfutásáról. Ezt a következőképpen teheted meg:

Kattints a Start > Run... (Start > Futtatás...) pontokra, majd írd be a következőt: dxdiag. Kattints az OK gombra, majd ha a jelentés elkészült, a SAVE ALL INFORMATION... (ÖSSZES INFORMÁCIÓ MENTÉSE) pontra és mentsd a jelentést a Windows asztalára.

GARANCIA

Megjegyzés: Az alábbi garancia csak viszonteladótól vásárolt termék esetén érvényes. Ez a garancia nem vonatkozik az EA boltjában vagy harmadik féltől vásárolt termékekre.

KORLÁTOZOTT GARANCIA

Az Electronic Arts az eredeti termékek vásárlói számára garantálja, hogy ez a PC szoftver termék, a médiahordozó, amin ez a szoftver található és rögzített, mentes a gyártási, előállítási és anyaghibáktól. A garancia a vételi időponttól számított 12 hónapig érvényes. Ez alatt az idő alatt, az Electronic Arts az esetlegesen hibás termékeket kicseréli, amennyiben a hibás médiahordozót a reklamáló elküldi az alább található címre, a vételi számlával, a hiba leírásával és a visszaküldési cím feltüntetésével. A garancia ezeken túl semmilyen más formában nem befolyásolja az egyéb vásárlói jogokat. A garancia nem érvényes magára a szoftverre, amely önmagában került átadásra, és nem érvényes azon médiahordozókra, amelyek sérültek, elhasználódtak, avagy nem megfelelő módon voltak felhasználva.

VISSZATÉRÍTÉSI GARANCIA

Az Electronic Arts kicseréli a sérült médiahordozót, amennyiben a jelenlegi árukészlet ezt lehetővé teszi. Amennyiben az eredeti médiahordozót visszaküldi az EA csomagoláson feltüntetett postacímére, Electronic Arts Magyarország Kft.

1072 Budapest, Rákóczi út 42. Magyarország, a vásárlást igazoló számlával.

A küldeményben tüntesse fel a hiba részleteit, nevét, címét, és amennyiben lehetséges, egy telefonszámot, amelyen munkaidőben felvehetjük a kapcsolatot Önnel.

Az Electronic Arts semmiféle garanciát nem vállal, ha a terméket a vásárló másodkézből vásárolta és nem az első végfelhasználó.



© 2008 Electronic Arts Inc. Az EA, az EA logó és a Dead Space márkanév az Electronic Arts Inc. védjegyei vagy bejegyzett védjegyei az Egyesült Államokban és/vagy más országokban. Minden jog fenntartva. Az MPEG Layer-3 audiókódolási technológiát a Fraunhofer IIS és a THOMSON multimedia engedélyével használtuk. A RenderWare a Criterion Software Ltd. védjegye vagy bejegyzett védjegye. E szoftver egyes részei a Criterion Software Ltd. és Licenctulajdonosai szerzői jogvédelme alatt állnak, 1998–2008. Minden más védjegy a bejegyzett birtokosának tulajdona.